

**BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1998-1999

26 FEBRUARI 1999

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot vaststelling van de maatregelen  
ter voorkoming van de schorsingen  
van de gaslevering  
voor huishoudelijk gebruik**

**AANVULLEND VERSLAG**

uitgebracht namens de Commissie voor  
Economische zaken,  
belast met het Economisch beleid, de Energie,  
het Werkgelegenheidsbeleid en  
het Wetenschappelijk onderzoek

door mevr. Sylvie FOU CART (F)

**CONSEIL DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1998-1999

26 FEVRIER 1999

**PROJET D'ORDONNANCE**

**établissant des mesures  
de prévention des coupures  
de fourniture de gaz  
à usage domestique**

**RAPPORT COMPLEMENTAIRE**

fait au nom de la Commission  
des Affaires économiques,  
chargée de la Politique économique, de l'Energie,  
de la Politique de l'emploi et  
de la Recherche scientifique

par Mme Sylvie FOU CART (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden: de heren Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, Alain Zenner, Alain Leduc, Mahfoudh Romdhani.

2. Plaatsvervangers: de heren François Roelants du Vivier, Eric van Weddingen, mevr. Sylvie Foucart, mevr. Anne-Sylvie Mouzon.

3. Andere leden: de heer Alain Bultot, mevr. Françoise Dupuis, de heer André Drouart.

*Zie:*

**Stuk van de Raad**  
A-273/2 – 98/99: Ontwerp van ordonnantie.

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs: MM. Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, Alain Zenner, Alain Leduc, Mahfoudh Romdhani.

2. Membres suppléants: MM. François Roelants du Vivier, Eric van Weddingen, Mme Sylvie Foucart, Mme Anne-Sylvie Mouzon.

3. Autres membres: M. Alain Bultot, Mme Françoise Dupuis, M. André Drouart.

*Voir:*

**Document du Conseil:**  
A-273/2 – 98/99: Projet d'ordonnance.

Met toestemming van de Raad, gegeven op voorstel van zijn voorzitter, komt de commissie bijeen om de amendementen na verslag te bespreken met toepassing van artikel 85.2 van het Reglement.

### I. Bespreking en stemming over de amendementen

De heer Alain Drouart gaat ermee akkoord dat een mondeling verslag wordt gemaakt omdat hij de procedure niet wil vertragen. Hij vraagt of alle leden, ook de partijen van de democratische oppositie, van deze vergadering op de hoogte zijn gebracht.

De heer Mostafa Ouezekhti bevestigt dit en mevrouw Françoise Dupuis voegt eraan toe dat alle betrokken leden op de hoogte waren van het plan om een artikel te herzien tijdens de plenaire vergadering van vandaag.

Er wordt een amendement nr. 40 ingediend door de heer Serge de Patoul, mevrouw Françoise Dupuis, de heer Mostafa Ouezekhti en mevrouw Anne-Sylvie Mouzon. Het strekt ertoe het laatste zinsdeel van artikel 3 te doen vervallen.

Mevrouw Françoise Dupuis verantwoordt het amendement door de bezorgdheid om de zaken te vereenvoudigen en om de bepalingen van de ordonnantie betreffende de gaslevering in overeenstemming te brengen met de ordonnantie betreffende de levering van elektriciteit, te meer omdat de rekeningen van gas en elektriciteit gemeenschappelijk zijn.

De heer Serge de Patoul verklaart dat een noodzakelijke coherentie moest worden gevonden.

De heer André Drouart merkt op dat men teruggrijpt naar een van zijn voorstellen, nu geformuleerd als amendement (amendement nr. 13). Hij vindt het normaal dat men dezelfde bepalingen in de twee ordonnanties terugvindt.

Hij herinnert eraan dat deze discussie reeds is gevoerd bij de bespreking van de ordonnantie betreffende de levering van elektriciteit en dat hieruit het politieke gewicht van de verdelers blijkt.

Hij vindt het trouwens heel normaal dat elke vereniging, maatschappij of groep zijn invloed kan uitoefenen bij de parlementsleden, en stelt dan ook vast dat de verdelers zware druk uitoefenen op de volksvertegenwoordigers, wat hij ook begrijpt.

Hij zal zich dus onthouden.

Mevrouw Françoise Dupuis vindt dat de heer André Drouart zich had moeten verheugen dat "zijn" tekst was teruggehaald en uiteindelijk aangenomen.

Zij komt terug op de verantwoording van dit amendement en herinnert eraan dat de bespreking op basis van de denk-

Avec l'autorisation du Conseil donnée sur proposition de son président, la commission se réunit pour examiner des amendements après rapport, en application de l'article 85.2 du Règlement.

### I. Discussion et vote des amendements

M. Alain Drouart marque son accord pour qu'il y ait rapport oral, dans un souci de ne pas retarder la procédure. Il demande si tous les membres, y compris ceux des partis de l'opposition démocratique, ont bien été prévenus de la présente réunion.

M. Mostafa Ouezekhti répond par l'affirmative et Mme Françoise Dupuis ajoute que tous les membres concernés étaient au courant de ce qu'il avait été prévu de revoir un article lors de la séance plénière d'aujourd'hui.

Un amendement n° 40 est déposé par M. Serge de Patoul, Mme Françoise Dupuis, M. Mostafa Ouezekhti et Mme Anne-Sylvie Mouzon. Il vise à supprimer le dernier membre de phrase de l'article 3.

Mme Françoise Dupuis justifie l'amendement par un souci de simplifier les choses et de calquer les dispositions de l'ordonnance relative à la fourniture de gaz sur celles de l'ordonnance relative à la fourniture d'électricité, d'autant plus que les factures gaz-électricité sont communes.

M. Serge de Patoul déclare qu'il fallait retrouver une indispensable cohérence.

M. André Drouart note que l'on en revient à l'une de ses propositions formulées sous forme d'amendement (l'amendement n° 13). Il estime normal que l'on ait les mêmes dispositions dans les deux ordonnances.

Il rappelle que ce débat avait déjà eu lieu lors des discussions sur l'ordonnance relative à la fourniture d'électricité et que cela illustre le poids politique des distributeurs.

Tout en estimant parfaitement légitime que toute association, société, groupe puisse exercer son influence auprès des parlementaires, il constate le poids des sociétés de distribution sur les parlementaires, un poids qu'il déclare comprendre.

Il annonce donc son abstention.

Mme Françoise Dupuis estime que M. André Drouart aurait dû au contraire se réjouir de ce que "son" texte soit revenu et finalement adopté.

Revenant sur la justification de cet amendement, elle rappelle que la discussion s'était engagée sur base de la piste

piste van de regering verliep. Een vrij uitvoerige bespreking tijdens dewelke een van de talrijke ingediende amendementen werd goedgekeurd. Dat amendement heeft geleid tot de huidige tekst van het nieuwe artikel 3 van het ontwerp.

Maar de besprekingen zijn uiteindelijk voortgezet op basis van een reeks nieuwe amendementen die hebben geleid tot de nieuwe tekst van het ontwerp en die een andere samenhang vertoonden.

De tekst van het huidige artikel 3 hangt dus nog samen met die voorgaande bepalingen en dat moet worden rechtgezet.

De heer Alain Zenner betreurt het slot van het betoog van de heer André Drouart en de bedekte toespelingen die hij meent te ontwaren. Hij betwist de juistheid van deze toespelingen. De volksvertegenwoordigers hebben met evenveel aandacht geluisterd naar alle gesprekspartners. Zij waren bezield met de wil om enerzijds de verschillende standpunten, en anderzijds de problemen van het dagelijkse leven te verzoenen.

De heer Mostafa Ouezekhti onderstreept dat de commissieleden die het ontwerp hebben gesteund allen een brede consensus wensten. Er is geen sprake geweest van chantage of van lobbyen. De verdelers zijn gehoord maar zij hebben ook het standpunt van de volksvertegenwoordigers gehoord die in alle onafhankelijkheid de uiteindelijke beslissing moeten treffen.

– Amendement nr. 40 wordt aangenomen met 9 stemmen bij 1 onthouding.

De heer André Drouart stelt amendement nr. 41 voor dat ertoe strekt de voorheen afgesloten meters opnieuw te openen.

Hij verklaart dat dit amendement in de lijn ligt van de vroeger goedgekeurde resoluties. Als het parlement logisch wil blijven met zichzelf moet het deze maatregel in de ordonnantie opnemen. Dat zou ook duidelijk aantonen dat de wetgever in alle onafhankelijkheid wetten maakt.

Mevrouw Françoise Dupuis gaat akkoord met streven naar samenhang maar herinnert aan het verschil in juridische draagwijdte tussen een resolutie en een ordonnantie.

Het ontwerp dat nu ter stemming ligt steunt op preventiemechanismen. de problemen die aan de orde waren toen de ordonnantie nog niet bestond zullen niet meer opduiken wanneer de ordonnantie van kracht zal zijn.

Dankzij de preventiemechanismen zal de situatie van heel wat personen veranderen, omdat de ordonnantie een klimaat creëert waarbinnen een aantal vroeger bekende situaties – die het voorwerp van de resoluties uitmaken – niet meer zullen voorkomen.

tracée par le gouvernement, discussion fort longue au cours de laquelle, parmi les multiples amendements déposés, un amendement avait été voté qui aboutissait au texte actuel de l'article 3 nouveau du projet.

Mais les discussions se sont finalement poursuivies sur la base d'une série de nouveaux amendements, lesquels ont abouti au nouveau texte du projet et contenaient une cohérence différente.

Le texte de l'actuel article 3 est donc un avatar de cohérence qu'il convient de rectifier.

M. Alain Zenner regrette la fin de l'intervention de M. André Drouart et les sous-entendus qu'il croit y déceler. Il s'inscrit en faux contre ces sous-entendus. Les parlementaires ont écouté avec une égale attention tous les partenaires à la discussion ; ils ont été animés de la volonté de concilier d'une part les différents points de vue, d'autre part les contraintes et les réalités de la vie.

M. Mostafa Ouezekhti souligne que les membres de la commission qui ont soutenu le projet ont tous voulu un large consensus. Il n'y a eu ni chantage ni lobbying. Les distributeurs ont été entendus mais ils ont aussi entendu le point de vue des parlementaires, auxquels la décision finale revient en toute indépendance.

– L'amendement n° 40 est adopté par neuf voix pour et une abstention.

M. André Drouart présente l'amendement n° 41 qui vise à imposer une réouverture des compteurs précédemment fermés.

Il explique que cet amendement s'inscrit dans la logique des résolutions qui ont déjà été précédemment votées. Si le Parlement veut rester logique avec lui-même, il doit transposer cette mesure dans l'ordonnance. Ce serait aussi une manière de montrer précisément que le législateur légifère en toute indépendance.

Mme Françoise Dupuis se déclare d'accord avec le souci de cohérence mais rappelle la différence de portée juridique entre une résolution et une ordonnance.

Le projet actuellement proposé au vote est fondé sur un système de mécanismes de prévention. Les problèmes qui se posaient lorsque l'ordonnance n'existait pas ne surgiront plus lorsque l'ordonnance sera mise en application.

Grâce aux mécanismes de prévention prévus, la situation d'une série de personnes va changer, puisque l'ordonnance crée des conditions dans lesquelles certaines situations antérieurement connues – et visées par les résolutions – ne se reproduiront plus.

Dit gezegd zijnde zal, volgens mevrouw Françoise Dupuis, een grote inspanning nodig zijn om deze ordonnantie te verklaren en te verspreiden, vooral wat de preventiemechanismen ervan betreft.

Ook de toepassing en de gevolgen ervan moeten worden opgevolgd. Zij staat dan ook positief tegenover het volgende amendement van de heer Drouart.

De heer Mostafa Ouezekhti herinnert eraan dat de context waarbinnen de laatste resoluties werden goedgekeurd verschillend was. Hij meent ook dat het voorgestelde amendement vrij onnauwkeurig is omdat het bijvoorbeeld meters zou kunnen betreffen die al jaren afgesloten zijn.

Hij herhaalt dat de filters die door de ordonnantie worden ingesteld een beter ingrijpen van de OCMW's mogelijk zullen maken en dat de nu geuite bezorgdheid overbodig zal zijn.

Hij verklaart zich ook voorstander van de idee om snel de gevolgen van de ordonnantie te evalueren en ook hij is het volgende amendement van de heer André Drouart goed gezind.

De heer André Drouart antwoordt dat de door hem voorgestelde bijkomende filter misschien niet erg nuttig is, maar dat hij toch in de ordonnantie moet worden opgenomen als bijkomende garantie.

Het is inderdaad niet helemaal bekend hoe de ordonnantie nu zal worden toegepast. Hij meent ook dat dit geen grote nadelige invloed zal hebben op de netto winsten van de verdelers en de aan de gemeenten uitgekeerde dividenden.

- Amendement nr. 41 wordt verworpen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

De heer André Drouart stelt vervolgens amendement nr. 42 voor dat ertoe strekt een evaluatie van de toepassing van de ordonnantie verplicht te maken.

Hij wijst erop dat op het ogenblik van de goedkeuring van de ordonnantie betreffende de levering van elektriciteit was bepaald dat de regering een evaluatie zou maken van de toepassing van deze ordonnantie.

De nieuwe tekst van deze nieuwe ordonnantie steunt trouwens op een federale wet die ook nagelnieuw is.

Rekening houdend met het belang van het gerealiseerde wetgevende werk zou het nuttig zijn de gevolgen van dit nieuwe reglement te beoordelen.

Mevrouw Françoise Dupuis meent dat dit amendement een goed voorstel is en verklaart dat zij vertrouwen heeft in de mechanismen die in de ordonnantie worden voorgesteld.

Ceci étant, Mme Françoise Dupuis souligne qu'il conviendra de fournir un grand effort d'explication et de diffusion de cette ordonnance, et particulièrement des mécanismes de prévention qui y sont prévus.

Il faudra également en suivre l'application et les effets ; à cet égard, elle considère déjà favorablement l'amendement suivant déposé par M. André Drouart.

M. Mostafa Ouezekhti rappelle le contexte différent qui prévalait lors du vote des dernières résolutions. Il estime également que l'amendement proposé est relativement imprécis car il pourrait, par exemple, viser des compteurs fermés depuis plusieurs années.

Il répète que les filtres mis en place par l'ordonnance permettront une meilleure intervention des CPAS et que donc, les préoccupations exprimées ne seront plus d'application.

Il se déclare également partisan de l'idée de faire rapidement un bilan des effets de l'ordonnance et favorable à l'amendement suivant proposé par M. André Drouart.

M. André Drouart réplique en disant que le filtre supplémentaire qu'il propose n'est, peut-être, pas utile mais qu'il serait bien de l'inscrire quand même dans l'ordonnance comme garantie supplémentaire.

Il y a en effet des inconnues dans l'application que l'on fera de l'ordonnance. Il estime aussi que cela ne perturberait pas grandement ni les bénéficiaires nets des distributeurs ni les dividendes perçus par les communes.

- L'amendement n° 41 est rejeté par huit voix contre et une voix pour.

M. André Drouart présente ensuite l'amendement n° 42 visant à imposer une évaluation de l'application de l'ordonnance.

Il rappelle que lors du vote de l'ordonnance relative à la fourniture d'électricité, il avait été prévu que le gouvernement présente un bilan de la mise en application de cette ordonnance.

Par ailleurs, le texte de cette nouvelle ordonnance s'appuie sur une législation fédérale qui, elle aussi, est toute nouvelle.

Compte tenu de l'importance du travail législatif réalisé, il serait utile de pouvoir apprécier les effets de cette nouvelle réglementation.

Mme Françoise Dupuis estime que cet amendement est une bonne proposition, tout en se déclarant confiante dans le fait que les mécanismes proposés dans l'ordonnance sont bons.

Deze evaluatie zou bovendien toelaten tegelijk de werking van een federale en een gewestelijke wet te beoordelen.

- Amendement nr. 42 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

\*  
\* \*

Bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden wordt vertrouwen geschonken aan de rapporteur voor een mondeling verslag tijdens de plenaire vergadering van dezelfde dag.

*De Rapporteur,*

Sylvie FOUCART

*De Voorzitter,*

Alain LEDUC

En outre, ce bilan permettra aussi de juger du fonctionnement conjoint d'une législation fédérale et d'une législation régionale.

- L'amendement n° 42 est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

\*  
\* \*

A l'unanimité des 9 membres présents, confiance est faite à la rapporteuse pour un rapport oral en séance plénière du même jour.

*La Rapporteuse,*

Sylvie FOUCART

*Le Président,*

Alain LEDUC

## II. Tekst aangenomen door de commissie

### *Opschrift*

Ontwerp van ordonnantie tot vaststelling van de maatregelen ter voorkoming van de schorsingen van de gaslevering voor huishoudelijk gebruik.

### *Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

### *Artikel 2*

Voor de toepassing van deze ordonnantie moet men verstaan onder :

1° schorsing handeling waarbij de verdeler de gaslevering schorst wegens het overschrijden van de betalingstermijnen door de in gebreke gestelde abonnee, zoals vermeld in de algemene voorwaarden voor de levering van gas.

2° abonnee: de natuurlijke persoon op wiens naam een meter is geopend voor de levering van gas in zijn hoofdverblijf, voor huishoudelijk gebruik.

3° verdeler: de intercommunale die gas levert.

### *Artikel 3 (nieuw)*

De verdeler maakt een afzonderlijke factuur op voor het gasverbruik, telkens de abonnee hierom vraagt.

### *Artikel 4 (nieuw)*

Zodra de verdeler kennis krijgt van de beschikking van toelaatbaarheid van een vordering tot het verkrijgen van een collectieve schuldenregeling van een abonnee, zoals bepaald bij de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen, kan de verdeler de levering aan deze abonnee niet meer afsluiten.

Dit verbod vervalt bij de afwijzing, aan het einde of bij de herroeping van de collectieve schuldenregeling van de abonnee.

Dit verbod vervalt ook als de abonnee de termijnen overschrijdt voor de betaling van de facturen betreffende het gasverbruik voor een periode na de datum van het verzoekschrift bedoeld in artikel 1675/4, § 1 van het Gerechtelijk Wetboek.

## II. Texte adopté par la commission

### *Intitulé*

Projet d'ordonnance établissant des mesures de prévention des coupures de fourniture de gaz à usage domestique.

### *Article 1<sup>er</sup>*

Cette ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

### *Article 2*

Pour l'application de la présente ordonnance, il faut entendre par :

1° coupure : opération par laquelle le distributeur suspend la fourniture de gaz en raison du dépassement des délais de paiement par l'abonné mis en défaut, comme indiqué dans les conditions générales pour la fourniture de gaz.

2° abonné : la personne physique au nom de qui un compteur a été ouvert pour la fourniture de gaz à sa résidence principale, pour un usage domestique.

3° distributeur : l'intercommunale qui fournit le gaz.

### *Article 3 (nouveau)*

La consommation de gaz fait l'objet d'une facturation propre par le distributeur chaque fois que l'abonné le demande.

### *Article 4 (nouveau)*

Dès qu'il reçoit notification de la décision d'admissibilité d'une demande de règlement collectif de dettes d'un abonné prévue par la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis, le distributeur ne peut plus procéder à la coupure chez cet abonné.

Cette interdiction prend fin au rejet, au terme ou à la révocation du règlement collectif de dettes de l'abonné.

Cette interdiction cesse également si l'abonné dépasse les délais de paiement des factures relatives à la consommation de gaz pour une période postérieure à la date de la requête visée à l'article 1675/4, § 1<sup>er</sup> du Code judiciaire.

*Artikel 5 (nieuw)*

Als de abonnee, behalve in de gevallen vermeld in artikel 4, binnen 10 dagen na de verzending van de ingebrekestelling bedoeld in de leveringsvoorwaarden van de verdeler niet betaalt, bezorgt de verdeler het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn (OCMW) van de gemeente waar de abonnee zijn gasaansluiting heeft, de naam en het adres van deze abonnee.

De ingebrekestelling bevat de tekst van deze bepaling en brengt de abonnee ervan op de hoogte dat hij kan weigeren dat zijn naam aan het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn doorgegeven wordt.

Als het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn uiterlijk 45 dagen nadat het kennis heeft gekregen van de naam van de abonnee de verdeler niet heeft bericht dat deze abonnee maatschappelijke bijstand krijgt van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn of aan de verdeler geen voorstel van afbetalingsplan heeft toegezonden dat door de abonnee voor akkoord is medeondertekend, mag de verdeler de levering schorsen.

Als een abonnee het afbetalingsplan waarmee hij heeft ingestemd niet naleeft, kan de verdeler 15 dagen na een schriftelijke ingebrekestelling de levering schorsen.

*Artikel 6 (nieuw)*

De regering richt een Hulpfonds voor schorsingen van gaslevering op dat de kosten dekt die de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn maken in het kader van de toepassing van artikel 5 van deze ordonnantie. De verdelers storten elk jaar een bijdrage in dit Hulpfonds, ten einde dit in evenwicht te houden.

Dit Hulpfonds betaalt aan het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn een forfaitaire vergoeding van 4.000 frank (99,16 euro) die jaarlijks wordt geïndexeerd, vanaf de inwerkingtreding van deze ordonnantie, telkens als het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn de verdeler ervan op de hoogte brengt dat een abonnee maatschappelijke bijstand geniet, een voorstel van afbetalingsplan bedoeld in artikel 5 bezorgt of informatie bezorgt waaruit blijkt dat de abonnee al dan niet doet blijken dat hij kansarm is.

Het Hulpfonds wordt beheerd door de verdelers onder toezicht van de regering die er de statuten van goedkeurt.

*Artikel 7 (nieuw)*

Behalve om veiligheidsredenen, mag er geen enkele schorsing plaatsvinden tussen 1 november en 31 maart.

*Article 5 (nouveau)*

Sauf les cas prévus à l'article 4, si dans les dix jours de l'envoi de la mise en demeure prévue par les conditions de fourniture du distributeur, l'abonné reste en défaut de paiement, le distributeur transmet au Centre Public d'Aide Sociale (CPAS) de la commune où l'abonné a son point de fourniture de gaz, le nom et l'adresse de cet abonné.

La mise en demeure comporte le texte de la présente disposition et informe l'abonné qu'il peut refuser que son nom soit communiqué au Centre Public d'Aide Sociale.

Si, au plus tard quarante-cinq jours après la transmission du nom de l'abonné au Centre Public d'Aide Sociale, ce dernier n'a pas fait savoir au distributeur que cet abonné bénéficie d'une aide sociale par le Conseil de l'Aide Sociale ou n'a pas transmis au distributeur une proposition de plan de paiement, contresignée pour accord par l'abonné, le distributeur peut procéder à la coupure.

Si un abonné ne respecte pas un plan de paiement sur lequel il a marqué son accord, le distributeur peut procéder à la coupure quinze jours après une mise en demeure écrite.

*Article 6 (nouveau)*

Le Gouvernement crée un Fonds d'assistance en matière de coupures de fourniture de gaz couvrant les frais exposés par les Centres Publics d'Aide Sociale pour l'application de l'article 5 de la présente ordonnance. Les distributeurs versent chaque année une contribution à ce Fonds d'assistance, afin d'en assurer l'équilibre.

Ce Fonds d'assistance rembourse au Centre Public d'Aide Sociale un montant forfaitaire de 4.000 francs belges (99,16 Euro), indexé annuellement à dater de l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, chaque fois que le Centre Public d'Aide Sociale transmet au distributeur l'information selon laquelle l'abonné bénéficie d'une aide sociale ou la proposition de plan de paiement visée à l'article 5 ou encore l'information selon laquelle l'abonné justifie ou non d'un état de nécessité sociale.

Le Fonds d'assistance est géré par les distributeurs sous le contrôle du Gouvernement qui en approuve les statuts.

*Article 7 (nouveau)*

Aucune coupure ne peut avoir lieu, sauf pour des raisons de sécurité, entre le premier novembre et le 31 mars.

*Artikel 8 (vroeger artikel 10)*

Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Een jaar na de inwerkingtreding ervan zal de regering erover verslag uitbrengen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

*Article 8 (ancien article 10)*

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Elle fera l'objet d'un rapport du gouvernement au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale un an après son entrée en vigueur.



**Bijlage****Amendementen**

Nr. 40 (van de heer Serge de PATOUL, mevr. Françoise DUPUIS, de heer Mostafa OUEZEKHTI, mevr. Anne-Sylvie MOUZON)

*Artikel 3*

**In artikel 3 (nieuw) van de tekst aangenomen door de commissie, aan het slot, de woorden "en in ieder geval vanaf de eerste aanmaning om te betalen" te doen vervallen.**

## VERANTWOORDING

De tekst moet in overeenstemming gebracht worden met artikel 10, tweede lid van de ordonnantie van 11 juli 1991 met betrekking tot het recht op een minimumlevering van elektriciteit, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 8 september 1994.

De ordonnantie met betrekking tot het recht op een minimumlevering van elektriciteit legt de verplichting op om een afzonderlijke factuur op te maken enkel in het geval dat de abonnee daarom vraagt. Op die manier wordt voorkomen dat de regeling uitgebreid wordt tot de duizenden abonnees die hun factuur geregeld betalen, wat hoge kosten zou meebrengen. Dit geld kan beter besteed worden aan preventie. Toch kunnen de mensen die het wensen van dit recht gebruik maken.

Nr. 41 (van de heer André DROUART)

*Artikel 7*

**Het artikel aan te vullen met een tweede lid luidend als volgt:**

*«Op vraag van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en voorzover de inachtneming van de technische veiligheidsregels kan worden gecontroleerd en gewaarborgd ten laste van de gasmaatschappijen, moeten de gasmeters voor huishoudelijk gebruik, die voor de toepassing van deze ordonnantie gesloten zijn, gedurende dezelfde periode opnieuw geopend worden».*

## VERANTWOORDING

De resolutie die bij eenparigheid door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad goedgekeurd is, moet toegepast worden.

Nr. 42 (van de heer André DROUART)

*Artikel 8*

**Het artikel aanvullen met een tweede lid luidend als volgt:**

**Annexe****Amendements**

N° 40 (de M. Serge de PATOUL, Mme Françoise DUPUIS, M. Mostafa OUEZEKHTI, Mme Anne-Sylvie MOUZON)

*Article 3*

**A l'article 3 (nouveau) du texte adopté, supprimer in fine les mots "et en tout cas à partir de la première mise en demeure de payer".**

## JUSTIFICATION

Il s'agit de mettre le texte en concordance avec l'article 10, deuxième alinéa de l'ordonnance du 11 juillet 1991 relative au droit à la fourniture minimum d'électricité, telle que modifiée par l'ordonnance du 8 septembre 1994.

L'ordonnance relative à la fourniture minimum d'électricité prévoit l'obligation de procéder à une facturation séparée dans le seul cas où l'abonné le demande. De cette façon, on évite de généraliser le système pour les milliers d'abonnés qui paient régulièrement leur facture, ce qui engendrerait un coût élevé alors que cet argent peut être mieux utilisé dans des actions de prévention ; mais en même temps, on permet à ceux qui le désirent de faire usage de ce droit.

N° 41 (de M. André DROUART)

*Article 7*

**A cet article, ajouter un second alinéa libellé comme suit :**

*"A la demande d'un Centre Public d'Aide Sociale et pour autant que les règles technique de sécurité puissent être vérifiées et garanties à charge des distributeurs, il doit être fait réouverture pendant cette même période des compteurs de gaz affectés à l'usage domestique qui ont fait l'objet d'une fermeture avant l'application de la présente ordonnance".*

## JUSTIFICATION

Il s'agit ici d'appliquer la résolution votée à l'unanimité par le Parlement bruxellois.

N° 42 (de M. André DROUART)

*Article 8*

**A cet article, ajouter un second alinéa libellé comme suit :**

*«Een jaar na de inwerkingtreding ervan zal de regering erover verslag uitbrengen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad».*

## VERANTWOORDING

Zal mondeling worden meegedeeld tijdens de zitting.

*"Elle fera l'objet d'un rapport du gouvernement au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale un an après son entrée en vigueur".*

## JUSTIFICATION

Sera donnée oralement en séance.

